

ΣΣ:ΟΣΧΙ
Σ-ΘΣΛΣ ΟΦΟΣ

ایموریکن
ای۔ سیدی ربی

ⲬⲢⲟⲨⲭⲓ Ⲭ ⲐⲨⲗⲨ ⲐⲟⲐⲨ

Ⲉⲓⲓⲟⲣⲓⲕⲛ Ⲉⲓ - Ⲩⲓⲉⲃⲓ ⲣⲃⲓ

une sélection des Psaumes
en langue tachelhit du Sud du Maroc
édition internet 2006

مقدمة

يحتوي هذا الكتيب على مجموعة قصائد قديمة للحمد والتسبيح لله تعالى الذي يعبده المسلمون والمسيحون واليهود. ومصدر هذه القصائد هو الكتاب السامي الذي يُعرف بـ«المزامير» أو «الزبور». يتضمّن كتاب المزامير الأصلي مئة وخمسون قصيدة، وقد انتقينا في هذا الكتيب خمسا وعشرين منها مشهورة، ورائعة الجمال.

ومنذ ثلاثة آلاف سنة وشعب الله يرتل هذه المزامير ويتلوها كشكل من اشكال عبادة الخالق العظيم. وبوسعنا نحن ايضاً أن نستعملها بنفس الطريقة.

في القرن الرابع كُتب تعليق ضخم حول هذا الشعر على يد العالم الشمال إفريقي أوغسطينوس الذي عبّر في تعليقه هذا على تساؤلات القلب البشري قائلاً: «إن لكل مرض من امراض الروح علاجاً مناسباً في الكتابات المقدسة. لذلك فكل من دفعه مرضه إلى قول مثل هذه الأمور، ليدع روحه ترتشف المزمور الذي أمامه كدواء.»

وأكيد أن جمال لغة هذا الشعر والحكمة الرائعة التي يعبر عنها يدلان على هدي الله المنعم لمؤلفيه البشريين. وحسب علمنا فإن هذه القصائد قد ألّفها رجال أتقياء في أوقات معينة، عندما كانوا يختبرون مشاعر الفرح أو القلق، مشاعر الثقة بالله أو بحاجتهم إلى عونه وحفظه. ونحن نستطيع اليوم أن نشاركهم نفس مشاعرهم عندما نقرأ ما كتبوه.

لقد أدرك قداماء الأمازيغيين قيمة هذه الكتابات السامية العجيبة، لذلك فقد تُرجمت اليوم بعون الله إلى اللغة الأمازيغية الحديثة حتى تستمتع بها الأجيال المعاصرة كجزء مهمّ من تراثها الثقافي والديني. ونحن ندعو العلي القدير ليبارك كل من يقرأها. ولتلهم قلوبنا حتى نقدّم عبادة وحمداً حقيقيين لخالقنا وحافظنا ورازقنا العظيم، له كل المجد. امين.

1 امباركي

- 1 امباركي ا-يڭا-ورگاز لي-ور-يفتون
 ف-يسوينگيمن ن-ايت-لعار،
 ءولا-دا-يتمونو د-وغاراس ن-يمعصان،
 ءولا-دا-يتگاوار غ-ڭر ءيطناژن.
- 2 هاتي اوال ن-ربي ا-س ا-يتفراج.
 اوال-نس ا-غ ا-يسوينگيم غ-بييض ءولا ازال.
- 3 ءبگا زوند تاسغارت غ-تاما ن-يسورا ن-وامان،
 ار-تاگا لغلت، ءيفراون-نس ءور ا-تسلاون.
 كولو ما-يسكار ار-د-يتاوي لخير.
- 4 ءور-را-ييلي لخير ءي-يمعصان.
 گان زوند اليم لي-يسيني لعاوين.
- 5 ءور-راد-زگان غ-واس حساب.
 ءور-راد-بيدن غ-ڭر ويلي-ف-يرضا ربي.
- 6 اشكو ربي ار-يتگابال اغاراس ن-ويلي-ف-يرضا.
 ءيما اغاراس ن-ايت-لعار ار-يتاوي س-لهالاك.

8 وا-ربي سيديتنغ

- 1 وا-ربي سيديتنغ،
ءيسم-نك ا-يمقورن غ-دونيٲ كولوت.
- لحمد-نك ءيعمر ءيكنوان،
2 زغ-يلس ن-يحشماي ءولا ازان.
تائيت ف-ايت-تاثير د-يميع،
تسفسات ءينواشن-نك.
- 3 ليغ ا-ن-تمنادغ غ-يكنوان،
انايغ-ن غ-وايور د-يتران،
لي-تسكرت س-يفاسن-نك،
تشاشكيت-تن-د غ-ودغار-نسن،
ءينيع «ما-يكا بنادم
4 ايليغ ا-كيس-تسوينكيمت؟
ءولا يوس ن-بنادم
ايليغ-ت-كيس-تيويت كيي؟»
- 5 تفكيت-اس تاج لمجد د-لهييت،
غ-دو ايت-يكنوان غير ءيميك،
ا-يحكام مايلي تعادلت.
- 6 ترارت غ-دو ءيضارن-نس،
ءولي ءولا ءيفوناسن،
- 7 لوحوش ءولا ءيكنواض ن-يكنوان،
ءيسلمان ءولا ما-يلان غ-يمدوان.
- 8 وا-ربي سيديتنغ،
9 ءيسم-نك ا-يمقورن غ-دونيٲ كولوت.

12 اشك-يد تنجات-اغ

- 1 وا-ربي اشك-يد تنجات-اغ.
ءور-سول-يقاما يان ءيسكارن افولكي.
ءور-سول-يلي ما-غ-تقاما نبيت.
- 2 كود يان ار-يتاسي تيكركاس س-وادجار-نس.
وانا ءيتشكارن، تاكنداوت ا-ف-يسكر.
- 3 اشك-يد ا-ربي تقنت ءينفورن ن-يكنداون.
تبيت السبون ن-يسفورون،
- 4 ار-تئينن ننتي «س-واوال ا-س-را-نماغ،
د-يلس ا-س-را-ننرو، ءور-راد-اغ-ييزضار يان.»
- 5 ءبما ربي هاتي ءينا-بي: «غبلاد ا-راد-نكرغ.
اشكو شان ءيمزلاض ار-سمومين ءيكلين،
را-تن-كغغ-لامان لي-ژوژضن.»
- 6 ءيواليون ن-ربي ءيواليون صفانين اد-شان،
زوند نوقرت غ-وروكو غ-يكي ن-تاكات، تصفو س-سا توال.
- 7 وا-ربي اشك-يد تنجات-اغ،
تسنتلت-اغ زغ-تاسوت-اد يبخشن.
- 8 هاتي لولين-اغ ءيد-بو-شموتيت،
ءيعزو ما-يبخشن دار تاروا ن-بنادم.

15 وا-ربي ما-را-ن-يکشم؟

- 1 وا-ربي، ما-را-ن-يکشم س-ونتال-نک؟
د-ما-را-تاجت ا-يگ انبگي ف-وورير-نک؟
- 2 وانا-غ-ور-يلي لعيب،
ار-يسکار افولکي.
- 3 ار-يتيني لحي س-نيت ن-وول-نس.
ءور-ا-يتاج تارگيمت ا-تک ءينفورن-نس.
ءولا-دا-يتيني گار اوال ف-وا دجار-نس.
ءولا-دا-يتاسي تاکنداوت ف-ومداکل-نس.
- 4 ءيزگنا بڊا-غ-واوال-نس،
ءيقاما گيس غ-وزمز ءيشقان.
يوقر وانا ءيکسوضن ربي،
ءيما يان ءيخزا ءور-ا-ست-گيس-يتاوي.
- 5 ءور-ا-يتضالاب ءوگنار ن-ورطال-نس،
ءولا-دا-يتامز تيگي ا-يسکارکس ف-يان ءيشوان.
يان ءيمون د-وغاراس-ان،
ءور-يلي ما-را-ت-يسماس.

19 تيموغران-ربي

- 1 ءيگنوان ا-يسمالان تيموغران-ربي،
تائيت ار-تيراح س-يسکيرن-نس.
- 2 ازال ار-ياگا لاخبار ءي-وزال،
د-بيض ار-تن-يمالا ءي-بيض غ-تگيرا-نس.

- 3 ءور-نسفلد ءي-يواليون ءولا تاجماعت،
- 4 ءيما تيميتار-نسن گانت كرايڭات مانى،
تروح-تواغرا-نسن تمي ن-واكال.
- ءيسكر ربي غ-يگنا تازداغت ءي-تافوكت.
5 زيگ ا-تنكر زوند اسلي زغ-تكمي،
س-لفرح ا-س-ا-تازال زوند يان ءيتجهدن.
6 هاتي ار-دي-تاقلاي زغ-تمي ن-يگنوان،
تكل ارد-دي-تلولي س-تمي ياضني.
ءور-يلي ما-را-يركس زغ-ترغي-نس ءبحران.
- 7 هاتي ءيفولكي-واوال ن-ربي،
ار-بدا-يسدوس ءولاون-نغ.
هاتي زگان-واران ن-ربي،
گن لفهمت ءيگوتن ءي-يبوجادين.
- 8 هاتي غزانت-تنباضين ن-ربي،
ار-بدا-سفراحت تاسا-نغ.
هاتي شوانت لوصيات ن-ربي،
ار-بدا-رژمنت الن-نغ.
- 9 هاتي هيانت-تكساض ن-ربي،
را-بدا-بيلي ما-ت-يتيكساضن.
هاتي س-لحق ا-س-ا-يتحكام ربي،
ار-اغ-ياكا ماد-اغ-يگان.
- 10 ءيعزو-واوال-نك ءوگار ن-وورغ،
ءيعزو ف-كيگان ن-وورغ ءيصفان.
ءيميم ف-تامنت ءولا تيمقا ن-يمشض.
- 11 ار-يتهدو ويلي-ك-يتعبادن.

- د-وانا سرس ءيسكارن، لخير ا-راد-اس-ييلي.
- 12 ءور-نسبين لعيب لي-ينتلتن غ-وول-نغ.
- سغوس-بيي ا-ربي زغ-ما-گيگي-يرگسن.
- 13 تحصارت-بيي ا-ور-فوع زغ-واوال-نك،
- ءولا حكامن گيگي گار ءيسگيرن.
- غمكاد ا-س-راد-كغ يان دار ءول ءيصفان،
- ءولا راد-جلوغ زغ-وغاراس-نك.
- 14 رار ءيواليون ن-يلس-ينو
- د-يسوينگيمن ن-وول-ينو
- ا-ك-رضون ا-سيدي ربي،
- اشكو كبيي ا-يگان اجاريف لامان
- تكت انجام-ينو.

23 ربي ا-بي-يكسان

- 1 ربي ا-بي-يكسان، ءور-را-بيي-يخصا يات.
- 2 ياوي-بيي-د اد-سونفوع غ-يگران زگزاونين.
- ءيزوور-بيي-د س-تاما ن-تالعينين لهنا.
- 3 ءيسدوس ءول-ينو، ءيگود-بيي غ-يغاراسن ن-وفولكي،
- غمكليي ءيگا ءيسم-نس ءيعزان.
- 4 واخا زريغ غ-تالات ن-ومالو لموت،
- ءور-كسوضغ گار اشكو تليت ديدي ا-ربي.
- اكوراي د-واعكاز ا-س-ا-بيي-تزعامت.
- 5 تكت-بيي د-ونبگي-نك غ-واماس ن-ينواشن-ينو.

- 6 تجوجادت-يي تيرمت، تعمّرت لكاس ار ءيمي.
 افولكي د-تايري-نك ا-را-بدا-ديدي-ييلي،
 كولو ءوسان ن-تودرت-ينو.
 غ-ونتال ن-ربي ا-غ-راد-قاماغ،
 كولو ما-راد-سولغ.

24 اكليد ءيمقورن

- 1 اكال وين ربي ا-يگا
 ءولا كولو ما-كيس-يلان.
 دونيت تين ربي ا-تگا
 ءولا كولو ما-كيس-يزدغن.
- 2 ءيسرس لساس-نس غ-كر ءيمدوان،
 ءيبنو-ت ف-يگي ن-وامان.
- 3 ما-را-يغلي س-وورير ن-ربي؟
 ما-را-يبيد غ-ودغار-نس امثلاي؟
- 4 وانا دار ءيفاسن غوسنين د-وول ءيصفان.
 ءور-ا-يشكشام ءيخف-نس ءي-لباضل،
 ءولا-دا-ياگا توگنا ن-تكركاس.
- 5 نتان ا-غ-را-يبارك ربي.
 را-ت-يجنجم ءيرضو فلاس.
- 6 غمکان اد-تگان غوبلي تعبادنين،
 اكمورن-ين س-ربي ن-يمزورا-نسن.
- 7 ءيتيات ا-يفلوان،
 رژمات ا-يماون ن-زمان،

- 8 ا-يڪشم-وڪليد ءيمقورن.
 ما-يگان اڪليد ءيمقورن؟
 ءيڳا-ت ربي لي-يدوسن ءيتجهڊ،
 ءينرو ڪولو ما-ديس-يماعن.
 9 ءيتيات ا-يفلوان،
 رڙمات ا-يماون ن-زمان،
 ا-يڪشم-وڪليد ءيمقورن.
 10 ما-يگان اڪليد ءيمقورن؟
 ءيڳا-ت ربي لي-يڙمارن ءي-ڪولشي،
 نٿان ا-يگان اڪليد ءيمقورن.

27 ما-زغ-راد-يڪساضغ؟

- 1 ربي ا-يگان تيفاوت-ينو ءيڳ انجام-ينو.
 ما-زغ-راد-يڪساضغ؟
 ربي ا-يگان لبرج-ينو ءيحضو تودرت-ينو.
 ما-را-بي-يسيوڊ؟
 2 ءيغ-د-وشڪان ڳار مڏن ءيرين ا-بي-هلڪن،
 راد-عترن ضرن ءينواشن-ان.
 3 واڃا-بي-سوتلن ايت-يميغ ڳوتنين،
 ءور-را-بيڪساض-ول-ينو.
 واڃا-د-ڪولو-غليين س-ووزال د-يمقلاد،
 س-ربي ا-س-ا-تزعامغ.
 4 ضالبع ءي-ربي يات-تغاوسا.
 غير نٿات اد-ريغ.

- ضالبع-اس اد-زدغ غ-تكمي-نس تامرلايت
 كولوما-راد-سولغ،
 لهوغ س-ما-ت-يرضان غ-يلغ ءيلا ننان،
 ءيسانغ تاميمت-نس.
- 5 را-بي-يحضو ربي غ-دو-تدولي-نس
 غ-وزمزن-تنوكموت.
 را-بي-بدا-يسنتال غ-ونتال-نس ءيزگان،
 ءيگ-بي-ن ف-وجاريف ياتين لامان،
 يال ءيخف-ينو ف-ويلي-بي-يسوتلن.
- 6 راد-الغ ربي س-لفرح ءيگوتن،
 ساكمورغ-اس-ن تيموافكيو غ-ونتال-نس امزلاي،
 اسينغ امارك ايريرغ ءي-ربي.
- 7 سفلد-بي ا-ربي، هاتي غريغ-اك-ن.
 حنو فلا تعاونت-بي.
- 8 تنيت-بي ا-ربي «اكمورد تيسانت-بي.»
 كيبي اس-ريغ ا-ن-اكمورغ ا-ربي.
- 9 ا-ور-فلا-تووريت تاكوكت-ن زغ-كيجي.
 كيبي ا-يكان لعوان-ينو.
 ا-ور-بي-تاكيت تيزكت فلا تفلت-بي.
- 10 بع-اك-بي-يفل بابا ءولا ءيمي،
 كيبي ا-ربي ا-را-بي-بدا-بيري.
- 11 مل-بي ا-ربي ما-كيجي-تقصادت،
 تكودت-بي بدا غ-وغاراس ياستوان،
 ار-بي-تسينيفت ءي-ويلي-بي-تكرهونين.
- 12 ا-ور-بي-تفلت غ-وفوس ن-ينواشن

13 لبي-فلا-سكيري كيسنين ار-كيشي-رگمن.
ءومنگ ءيس-راد-ژرغ-تودرت ن-دُونيت-اد
لباراكا ن-ربي.

14 امژ غيلاد غ-ربي، تزعامت ءول-نك.
تامژت بءا غ-ربي.

32 تاساعت ن-تاغوفت

- 1 امباركي ا-يكا وانا مي ءيصامح ربي ف-دَنوب-نس،
ءيسيتي فلاس غايلي-ت-يشحشامن.
- 2 امباركي ا-يكا وانا مي ءور-يحاسب ربي لمعصيات-نس،
ءولا سول قامان ءيركان غ-ءول-نس.
- 3 ليغ ءور-تا-ياك-قراغ تمدا-كيشي-كولو-تدواست،
ار-ندرغ اس كولو.
- 4 غ-بييض ءولا ازال ءيژاي-فلا-ءوفوس-نك ا-ربي.
زونء صيف ءيحران سلاون كولو ءيخسان-ينو.
- 5 غاكودان اد-اك-نيغ ف-مامنك اد-ءوغ زغ-ءاوال-نك،
ءور-سول-حضيغ مايلي-بي-يسركاون.
ءينبغ-اك ا-ربي تُكراژ-بي ف-مايلى سكرغ يُخشن.
- 6 غاكودان ا-ربي ا-فلا-تسييتيت تاژايت ن-دَنوب-ينو.
غ-تاساعت ن-تاغوفت ا-غ-ا-ياك-ن-اقران وينك،
ءور-را-تن-ء-يلكم-ونگاي لعقويت.
- 7 كيبي ا-يگان انتال-ينو تحضوت-بي غ-تاساعت ن-تنوكموت،
تسوتلت-بي س-يموريگن ن-سلامت.

- (بيني ربي):
- 8 راد-اك-ملغ اغاراس لي-ك-يد-يقان،
ءينيغ-اك مامنك ا-كيس-تفتوت.
- 9 ا-ور-تكم ءيمدولا زوند اكمار د-وسردون،
ار-سكارن س-يفادن ما-پرا سبيديتسن،
س-ولگامو د-تووربيت ا-س-ا-كيسن-يتحكام.
- 10 تيشكات-تكوضي ءي-ويلي رورنين تيغوردين س-ربي.
ءبما ويلي سرس ومنين تايري-نس ءيزگان اد-اسن-يلولين.
- 11 فرحات س-ربي تفرحم س-وگار،
كوني دا-يفتان غ-وغاراس ن-وفولكي.
الآت اوال-نون تايريرم ءي-ربي،
كوني دا-يطافن ءول ءيصفان.

42 ا-ول-ينو

- 1 غمكلي ءيتيري-وژنكض لعين زغ-فتان-وامان،
غمكان ا-ك-تيريغ ا-ربي.
- 2 ها-بي روفيغ سر ك ا-ربي ءيدرن.
ماناكو را-بي-تاجت ا-ن-ديك-مناكارغ
اكمورغ-ن سر ك ا-ربي؟
- 3 غ-بيض ءولا ازال ءيمطان اد-شتاغ.
ار-بي-تينين بدا «مانزا ربي-نك؟»
- 4 دا-تبي تاسا-نو ءيغ-ا-د-سوينگيمغ،
ءوسان لي-غ-ا-تمونوغ د-ايتما كوتنين.

- ار-اسن-زكوروغ س-تكمي تامزلايت،
 ار-نتال اول-نع ار-نتالغ ربي،
 ار-اس-نتيرير س-يموريگ لفرح.
- 5 اول-ينو، ماخ ايلغ-كي-تاغ-تكوضي؟
 ماخ ايلغ تغوفيت غ-وگنس-ينو؟
 رجو-ن غيلاد غ-ربي، اشكو راد-اس-داغ-تحمادغ.
 نتان ا-يگان انجام-ينو ءيگ ربي-نو.
- 6 وا-ربي كبي ا-غ-ا-سوينگيمغ،
 اح-ينو زوگغ تنغ-ربي-تكوضي،
 7 تاوي-بي زوند انگاي ن-واسيف ن-وردون،
 زوند امان ضرنين زغ-حارمون غ-ودرار ن-ميصعار.
 8 غ-وزال ا-فلا-تيلي تايري ن-ربي،
 د-بيض س-يموريگن ا-س-ا-ياس-تيريرغ.
 ار-تزالاغ ءي-والي-بي-ياگان تودرت.
 9 ربي ا-بي-يگان اجاريف لامان،
 ءينغ-اس غيلاد «ءيس-بي-توت تفلت-بي؟
 ماخ ا-توجيت ايت-لعار ا-بي-تنغادن؟»
 10 ار-بي-برين نتني س-طنژ-نسن.
 ار-بي-تينين بدا «مانزا ربي-نك؟»
- 11 اول-ينو، ماخ ايلغ-كي-تاغ-تكوضي؟
 ماخ ايلغ تغوفيت غ-وگنس-ينو؟
 رجو-ن غيلاد غ-ربي، اشكو راد-اس-داغ-تحمادغ.
 نتان ا-يگان انجام-ينو ءيگ ربي-نو.

62 ءور-سار-اسوسغ

- 1 ربي واحدوت اد-دار-سيگيلغ اسونفو،
دارس ا-غ-طافع لامان.
- 2 ربي واحدوت ا-يگان اجاريف-ينو،
ءيگ لبرج ءيگ انتال-ينو،
ءور-سار-موسىغ.
- 3 ار ماناگو ا-را-تيريم ا-تاكلم ف-بنادم،
تيريم ا-بي-تسزرم زوند اُغراب ءيگنان،
زوند تابيا ءيهرمن؟
- 4 ار-كن-يتعجاب ا-تادرم تيكركاس،
تسكرم ف-ا-بي-دي-تكرم زغ-تاريكت-ينو.
دا-تاكام تاميمت س-بلس ءيما ءول ءيعمر
س-واسموم.
- 5 ربي واحدوت اد-دار-سيگيلغ اسونفو،
د-نتان ا-غ-ن-كثيغ رجا.
- 6 ربي واحدوت ا-يگان اجاريف-ينو،
ءيگ لبرج ءيگ انتال-ينو،
ءور-سار-اسوسغ.
- 7 ربي واحدوت ا-را-بي-يسبيد غ-لامان،
د-نتان ا-را-يسائي ءيسم-ينو،
ءيگ اجاريف ءيزگان ءيگ ازواگ-ينو.

- 8 واي-ايتما تيفات غ-ربي كرايڳاٽ تاساعت،
تينيٺم-اس ڪولو ما-يسغوفون ءول-ئون،
نٿان ا-غ-ا-نتزاواڻڱ.
- 9 هاٽي امڙلوض زوند تونفوسٽ ا-يزراي،
ءيمًا بو-وايدا تاوارڱيٽ ڪا-يڳا.
نتني س-سپن فسوسن ف-يات-تونفوسٽ،
ار-سرسن-ياقلاي لميزان.
- 10 ا-ور-تبنوم س-ما-دي-تڪيسم س-يفادڻ،
ءولا-دا-تاويم رجا س-ما-دي-توگرم.
ءيغ-د-يوشڪا لخير ءيڳوتن ا-ور-فلاس-تسڪرم.
- 11 هاٽي يات-توال ءيساول سيدي ربي،
تيس سنات-توال سفلدغ-اس ءينا،
نٿان ا-بدا-يحاڪامن غ-ڪولو ما-يالان.
- 12 د-نٿان اد-اغ-يران س-لحنانت-نس ءيزڱان،
د-نٿان ا-يتخلاصن ءي-ڪرايڳاٽ يان ف-ما-يسڪر.

63 نڪرغ زيڪ

- 1 وا-ربي تڱيٽ ربي-نو،
نڪرغ زيڪ ار-سرك-سيگيلغ.
ءول-ينو ءيروفا سرك ڪيي،
زوند اڪال ءيقورن س-يريفي.
تغاشا داٽ-ينو س-ومارڱ-نڪ،
زوند ءيلي ءور-جو-گين-وامان.

- 2 ريغ ا-ن-ديك-يلبيغ غ-ودغار-نك،
سماقلغ غين تاحكىمت لمجد-نك.
- 3 ءوجادغ ا-ك-تمجادغ ا-ربي،
ها-تايري-نك توف دارى تودرت،
- 4 را-ك-تالغ كوللو ما-راد-سولغ،
مديغ-ا-ك-ن-ءيفاسن زالغ.
- 5 تعمرت ءول-ينوس-لخير-نك.
اسيغ-ا-ك-امارگ-اد-س-لفرح.
- 6 كتيغ-ك-يدغ-تيزگاگ ن-يىض.
كبي ا-غ-ا-سوينگيمغ غ-تيسي.
- 7 كبي ا-يگان لعاوان-ينو،
د-ومالو-نك ا-غ-ا-تبيرىغ.
- 8 ءول-ينو ءيغوي بدا كيك،
د-وفوس-نك ا-بي-بدا-يوسين.
- 9 غويلى-بي-ينوان س-لهالاك،
را-ن-تياوگارن س-والاغ ن-واكال،
- 10 راد-ضرن غ-يىمىغ شن-تن-ووشان.
ءبفرح-وگليد س-مايد ءيسكر ربي،
- 11 الغن-ك غويلى ءوقرنين ءيسم-نك.
فسان غويلى فلاك سكيركىسنين.

90 ار-زراين-ووسان-نغ

- 1 وا-ربي كبي ا-يگان ازواگ-نغ
زغ-تاسوت ن-تاسوت.
- 2 غ-ور-تا-لولن ءيدرارن ءولا تسكرت اكال

- تَكَيْت-تَيْن بَدَا تَكَيْت رَّبى، را-تَكْت رَّبى دىما.
- 3 ار-تَرارات ءىمزدغن ن-دُونىت س-واكال،
تَيْنِيت «ووريات ا-تاروا ن-بنادم.»
- 4 الف ن-وسگاس گان غ-يُزرى-نُك
زوند ءىضگام لى-يُزرىن زوند تاساعت ن-بىض.
- 5 دا-تاويت بنادم زوند انگاي ن-واسيف،
نُزرى كولواغ زوند تاوارگىت،
زوند توگًا ءىمغىن زىك صباح.
- 6 تمغى د-زىك تنكر توت س-وَجْدِيك،
تسلاو تىقار س-تدگات.
- 7 نْتَهْلِك س-لغاضاب نغووض غ-سَخَط-نُك،
تَسْبَايْنْت كولو دَنُوب-نُغ غ-لُكْدَام-نُك.
- 8 تزودفت ا-رَبى غايلى ءيدلن غ-وولاون-نُغ،
9 س-لغاضاب ا-س ا-تَبَيْت تودرت-نُغ،
زوند تونفوست اد-زراين-ووسان-نُغ.
- 10 سا ن-يد-مراو اد-گان ءيسگاسن ن-بنادم،
نغد تام ءيد-مراو ءى-يان ءىصحان.
ءور-گىسن-نُزرى غير تاكرايت د-تمارا،
حايئا-س-تَمَان نايل زغ-غى.
- 11 ما-يَسْن جَهْد ن-سَخَط-نُك ا-رَبى؟
ما-يَسْن تىكساض لُغاضاب-نُك؟
- 12 سَلْمَد-اغ ا-رَبى ا-نْتَحاساب ءوسان-نُغ
افاد ا-يَعْمَر-وول-نُغ س-تَحْكِيْم-نُك.
- 13 ار ماناگو ا-رَبى ا-را-فلاغ-تيلي تاگات؟
حَتُو فلاغ تووريد-د س-يَسْمُكَان-نُك.
- 14 تَعْمَارَت-اغ زىك س-تايرى-نُك ءىزگان،
ا-نْفِرْح ار-اك-نْتَيْرِر كولو ءوسان-نُغ.

- 15 تفكت-اغ-د ا-ربي ءوسان لفرح
ءونشك ن-وين-پكوضيويين لي-زغ-اغ-تزرريت.
تفكت-اغ-د ا-ربي ءيسكاسن لفرح
ءونشك ن-وين-تنوكموت لي-فلاغ-يزرين.
- 16 تملت-اغ-د ا-ربي لقوا ن-يسكيرن-نك،
تسبايند-د لمجد-نك ءي-تاروا-نغ.
- 17 ا-فلاغ-ييلي-وفولكي ن-سيدي ربي،
تباركت ءيسكيرن ن-يفاسن-نغ.
د-يسكيرن ن-يفاسن-نغ، بارك-تن ا-ربي.

101 راد-اسيغ امارگ

- 1 راد-اسيغ امارگ لحق ءولا تايري ءيزگان.
كبي ا-ربي ا-مي-راد-اسيغ امارگ.
- 2 راد-تيدوغ نكي غ-وغاراس ن-وفولكي.
ماناگو ا-ربي ا-را-د-داري-تاشكيت؟
راد-سكارغ نكي د-ايت-تكمي-نوس-وول ءيصفان.
- 3 ءور-راد-اجغ الن-ينو ا-تمنادنت كرا ءيسركاون.
ءور-راد-ثاورغ د-ويلي ءيتون ربي، ءولا راد-كشمغ غ-
يسكيرن-نسن.
- 4 ءور-راد-سكاركسغ ءولا راد-د-مشكاشكاغ د-ويلي
أخشنين.
- 5 راد-سفساغ نكي وانا ءيرگمن غ-وادجار-نس.
ءور-راد-صبرغ ءي-يان ءيسفوروگن ءيحرر ويياض.
- 6 راد-فرحغ نكي س-ويلي توقارين ربي.
راد-يريغ نكي غويلي ءومزين اغاراس ن-وفولكي.

- 7 راد-يلين ننتي غ-تگمي-نو ار-داري-تيمكيري.
 ءور-راد-اجغ-ءيد-بو-تكركاس اد-ديدي-زدغن.
 ءور-راد-اجغ ايت سين-وودماون اد-داري-قامان.
 8 راد-سفساغ گار مدن كرايگات اس غ-تگلديت-ينو.
 راد-سوفوغ غويلي احشنين زغ-تمدينت ن-ربي.

103 حمد ءي-ربي

- 1 حمد ءي-ربي اول-ينو،
 ءولا كولو ما-گيگي-يلان،
 تمجدت ءيسم-نس ءيعزان.
 2 حمد ءي-ربي اول-ينو،
 ا-ور-تتوت كولو تيميخار-نس.
 3 ار-اك-يتصاماح ف-كولو ذنوب-نك.
 ار-يجوجي كولو تيموضان-نك.
 4 ار-يسنينيف ذات-نك ءي-ومضال.
 ءيگ-اك تاج ن-رحمت د-تايري-نس.
 5 ءيبارك كولو ءوسان ن-تودرت-نك.
 ءيرار-اك-د افود-نك زوند جهد لبار.
 6 ءيبيد بدا د-بان-ف-يضر لباضل،
 ءيحكام س-لحق ءيفك-اس تاغامت-نس.
 7 ربي ءيملا ءي-موسا ما-يقصاد،
 ياج مدن-نس اد-ژران ما-يسكار.
 8 ربي ا-يگان ارحيم ءيگ احنين،
 ييگات صبر-نس د-تايري-نس ءيزگان.

- 9 ءور-را-ن-يتقاما بءا-غ-لغاضاب،
ءور-راد-ا-غ-يگ د-ويلي ءيحاشا.
- 10 ءور-را-بءا-يتثي ف-ءنوب-نغ،
ءولا-ءا-ياغ-ياكا ف-ونشك لي-ستهلان.
- 11 تيشكات تايري-نس ف-ويلي-ت-يتوقارن
ءونشك لي-اتئين ءيگنوان ف-واكال.
- 12 ءيساكوگ-ن-فلاغ ءنوب-نغ
ءونشك لي-ياكوگ لغرب زغ-شرق.
- 13 ءيحنو-غ-غويلي-ت-يتوقارن
مكلي ءيتحنو يان-غ-تاروا-نس،
- 14 اشكو ءيسن ما-زغ-نتياوسكار،
ييسان ءيزد اكال ا-نكا نكني.
- 15 هاتي زوند توگا اد-زراين-ووسان-نغ.
نمغي-د-نيمغور زوند اجءبگ ن-تاكانت،
- 16 ءيصوض-د-واضو ياوي-ت،
لاح اجءبگ ءيخوو-ودغار-نس.
- 17 ءيما تايري ن-ربي ءور-ءارس تمي،
تيلي ديما ف-ويلي-ت-يتوقارن.
- ار-بءا-يسكار س-وفولكي-نس ءيزگان،
ءي-كولو تاسوتين ن-مءن-نس،
- 18 ءي-ويلي ءومزنين-غ-لعهد-نس،
اوين-ت بءا-غ-لوصيات-نس.
- 19 ءيحاكام ربي كولو ما-يلان،
ءيسكر لعرش-نس-غ-يكي ن-يگنوان.

- 20 حمدات ربي ا-لمالايكا تجهدينين،
 كوئي دا-يسفليدن ءي-يواليون ن-ربي،
 ار-كولو-تسكارم س-ماد-اون-يتيني.
 21 حمدات ربي اي-ينمغورن ن-يگنوان،
 كوئي دا-يسكارن ما-گيگون-يتيري.
 22 حمدات ربي ا-كولو لمخلوقات
 غ-كرايگات ماني غ-دو-وفوس-نس.
 حمد ءي-ربي ا-ول-ينو.

107 ءيسكيرن ن-ربي

- 1 الغات ربي اشكو نتان ا-يفولكين،
 ار-بدا-يسكار س-لحنانت-نس ءيزگان.
 2 الغات ربي كوئي لي-يجنجم،
 ءيكس-كن-د ي-لهالاك ءيشك-كن غ-لامان.
 3 ءيسمون-كن-د كولوكن زغ-تميزار اگوگنين،
 ياوي-كن-د زغ-وژلماض ءولا افاسي،
 زغ-وسغلاي ن-تافوكت ار امطار-نس.
 4 كرا گيگون ار-تلولين غ-صاحرا ءبخوان.
 ءور-وفين تامدينت ما-غ-ا-تگوزن.
 5 ءيتغاشا-وول-نسن تضر-تدواست-نسن،
 ءينغ-تن ءيريفي ءولا لاث ءيگوتن.
 6 غ-تنوكموت-ان اد-غران ءي-سيدي ربي،
 هاتي ءيجنجم-تن زغ-تاغوفت-نسن.
 7 ياوي-تن حاينا غ-يان-وغاراس ءينمن،

- ايلغ روحن تامدينٽ لئي-غ-راد-زدغن.
 8 اد-الغن ربي ف-لحنانت-نس دا-يزگان،
 د-لعجايب دا-يسكار ف-سببت ن-بنادم.
 9 ار-يسوا ربي كولو وانا ياغ ءبريفي،
 ار-يشباع س-لخير وانا ءينغا لاژ.
 10 كرا گيگون تياوكرافن س-سناسل ن-ووزال،
 رفوفن غ-تيلاس د-ومالو لموت.
 11 غين ا-غ-قامان اشكو عصان ربي،
 حكرن نتني لوصيات ن-والي ياتين.
 12 ءيسيزاي فلاسن انها تاف ءيشقان،
 ضرن س-واكال لاح ما-تن-يتعاوان.
 13 غ-تنوكموت-ان اد-گران ءي-سيدي ربي،
 هاتي ءيجنجم-تن زغ-تاغوفت-نسن.
 14 ءيسوفغ-تن-د زغ-تيلاس ءولا امالو لموت،
 ءيبي سناسل-نسن ءيرژم-اسن.
 15 اد-الغن ربي ف-لحنانت-نس دا-يزگان،
 د-لعجايب دا-يسكار ف-سببت ن-بنادم.
 16 ار-يرژا ربي ءيفلوان ن-واناس،
 ار-يتبي ءولا ءيفگيگن ن-ووزال.
 17 كرا گيگون وورين نوفلن س-ذنوب-نسن،
 هرشن اشكو فوغن زغ-يواليون ن-ربي.
 18 كرهون امشو اكمورن-ين س-لموت.
 19 غ-تنوكموت-ان اد-گران ءي-سيدي ربي،
 هاتي ءيجنجم-تن زغ-تاغوفت-نسن.
 20 يازن-د اوال حاينا ءيجوجي-تن،
 ءيكس-تن-د ءي-لهالاك ن-ومضال ءيلاسن.

- 21 اد-الغن ربي ف-لحنانت-نس دا-يزگان،
د-لعجايب دا-يسكار ف-سيبت ن-بنادم.
- 22 اد-فكن ءي-ربي تيوافكيو ن-شوكر،
ار-تيريرن بدرن كولو ءيسكيرن-نس.
- 23 ار-سودون ويياض غ-واناون ف-يمدوان،
ار-ساغن ار-ززان غ-تاما ن-وامان.
- 24 غ-ومدا ءيدران ا-غ-ژران لعجايب ن-ربي،
غين ا-غ-سماقن جهد ن-يسكيرن-نس.
- 25 يازن-د اوال ياوي-د اذو ءيتجهدن،
ءيسدوي امداء ءيساتي تاضانكيوين.
- 26 ار-اقلان ار ءيكي ار-تگوزن ار الاغ،
غوضن باهرا اكمورن اد-خسين.
- 27 ار-تمليلين ار-طارن زوند ءيسكايرين،
دوهدون ءور-اك-سين ما-راد-سكرن.
- 28 غ-تنوكموت-ان اد-گران ءي-سيدي ربي،
هاتي ءيجنجم-تن زغ-تاغوفت-نسن.
- 29 ءيسفسا اذو ءيسبيد تاضانكيوين،
ءيسهنو ءول-نسن س-ومدا ءيزگان.
- 30 ياوي-تن غ-لامان ار لمرسا لي-ران.
- 31 اد-الغن ربي ف-لحنانت-نس دا-يزگان،
د-لعجايب دا-يسكار ف-سيبت ن-بنادم.
- 32 اد-مجدن ربي غ-كر ويلي-ت-يتعبادن،
حمدن-ت غ-ومناكار ن-يمغارن ن-مدن-نس.
- 33 ءيسروح-د تاغارت ءي-يسافن ن-وامان،
ءيرار تالعينين گنت ءيگضيان ءيروفان.

- 34 لبيغ ءيژرا لخشانت ن-ويلي غين زدغنين،
ءيرار اكال ءيشوان ءيگ املال ءيمارغن.
- 35 ءيفك تالعينين ءي-صاحرا ءيروفان،
ءيرار لبور ءيقورن ءيگ تيمديوين ن-وامان.
- 36 ياوي-د س-واكال-ان غويلي ءينغا لاژ،
بنون يات-تمدينات ا-كيس-زدغن.
- 37 اوين-د امود ژون اسغار ن-واضيل،
اسين تيمبخار زغ-يگران-نسن.
- 38 ءيبارك-تن ربي ءيگاتن دارسن تاروا،
ءور-يوجي اطان ا-يلكم لبهايم-نسن.
- 39 لبيغ ضرن نتي نرون-تن ايت-يبيغ،
كنون غ-دو تاژايت ن-تكرايت د-ترفوفنت،
- 40 ءيسوفغ ربي غويلي فلاسن ءيتاكلن،
يازن-تن اد-جلون غ-لخلا ياگوكن.
- 41 ءيكيس-د ءوضيفن ءي-تنوكموت ءيشقان،
ءيسبكت-اسن تاروا زوند تيورا-نسن.
- 42 فرحن ايت-وفولكي س-مايد ءيسكر ربي،
ءيما ايت-لخشانت لاح-اسن ما-تئينين.
- 43 يان دار لعائل، ا-ست-ياوي غ-كولو مايد،
ءيسوانگم غ-لحنانت ن-ربي دا-يزگان.

113 ءيگنوان د-واكال

- 1 حمدات ءي-ربي.
حمدات-ت ا-يسمگان ن-ربي،
تمجدم ءيسم ن-ربي.

- 2 ا-ييلي لمجد ءي-يسم ن-ربي،
غيلاد ءولا كولو مايد-د-يفتان.
- 3 ا-ييلي لحمد ءي-يسم ن-ربي،
زغ-وسغلاي ن-تافوكت ار امطار-نس.
- 4 ياتي ربي ف-كولو تيميزار،
لمجد-نس ءيعمر ءيكنوان.
- 5 ما-يگان زوند سيدي ربي؟
ياتي ف-كولو ما-يلان.
- 6 ار-د-يسموقول زغ-تاتيت،
ءيگابل ءيكنوان د-واكال.
- 7 ار-يتال امثلوض زغ-وگدرور،
ءيگس د ءولا ءيگلين زغ-ومدوز.
- 8 ءيسگاور-تن د-يمغارن،
غ-گر ءيمغارن ن-مدن ن-ربي.
- 9 تامغارت لي-ور-يطافن تاروا،
ار-اس-ياكا تاكات تاساعديت،
ارد تارو تفرح د-تاروا-نس.
حمدات ءي-ربي.

117 سبحات ءي-ربي

- 1 سبحات ءي-ربي ا-بنادم كولوكن،
تالغم-ت ا-كولو ءيمزدغن ن-دونيت.
- 2 تگوت فلاغ لحنانت-نس ءيزگان،
ءور-را-ياغ-يفل غ-دونيت ءولا ليخرت.
سبحات ءي-ربي.

121 غوالي-ك-يگابلن

- 1 ءولغ آلن-ينوس-يداران.
ماني را-د-سري-تك لمعاونت؟
- 2 دار ربي ا-را-د-سري-تك لمعاونت،
ربي لي-يسكرن ءيگنوان د-واكال.
- 3 هاتي يووز بڊا غوالي-ك-يگابلن،
ءور-سار-يوجي اضر-نك ا-ينشگ.
- 4 غوالي بڊا ءيگابلن ايت-ربي
ءور-ا-يتنودوم ءولا-دا-يگان.
- 5 ءيلا بڊا غ-تاما-نك ءيگ انكابل-نك،
ءيسمولو-اك زغ-وايور ءولا تافوكت،
- 6 ءولا يوجا كار ا-ك-يلكم غ-بيض ءولا ازال.
ربي ا-را-يگابل تودرت-نك،
را-ك-يسنتال زغ-كولو ما-را-ك-بيري.
- 7 كولو مانيس ا-تيدوت غ-كرايگات تاساعت،
ربي ا-را-ك-يگابل زغ-غيك تاساونت.

126 تاضا د-ميطاون

- 1 ليغ-د-يسوضا ربي ءيمزواگن س-لمديننت-نس
نكني ءيسرواس-اغ ءيس-ا-نتوارگا.
- 2 ار-كولو-نتيرير س-يموريگن لفرح،
ار-كولو-نضصا س-لفرح ءيگوتن.
ءنين لگنوس «ربي ءيسكر-اسن لعجايب.»

- 3 مايا د ا-ف-نفرح اشكو لعجايب اد-اغ-يسكر.
- 4 سوورزي-اغ-د ا-ربي تفكت لخير ءي-تمازيرت-نغ،
زوند لعيمون دا-حيانين غ-يسافن زوانين.
- 5 غويلي فوغنين لوحن-ين امود س-يمطان،
نتني ا-را-يمكر س-لفرح ءيگوتن.
- 6 غوالي ءيفوغن ياسي امود ار-يالا،
نتان ا-را-د-يكشم ياسي-د تادليو س-يموريگ لفرح.

127 تاوافكا ن-ربي

- 1 ءغ-ورد ربي ا-يبنون تيگمي،
بلا لفايت ا-تنهاتافن ءيبناين-نس.
ءغ-ورد ربي ا-يگابلن تامدينت،
بلا لفايت ا-تاوزن ءينگابالن-نس.
- 2 بلا لفايت ا-تشتام اغروم ن-تكرائت،
ار-تنكرم زيڪ صباح تاوزم غ-بيض،
اشكو ار-ياكا ربي ءي-يحبیب-نس،
ار-اسن-يتوجاد د-نتني سول گن.
- 3 تاوافكا ن-ربي ا-ست-يگان د-وازاو،
س-لباراكا-نس ا-س-اغ-تلا لغلت ن-واخليگ.
- 4 ءيگابا-وازاو دار بان-ت-يسكرن غ-مزي-نس
زوند ءيمقلاد غ-وفوس ن-بان ءيماغن.
- 5 امباركي ا-يگا وانا دار گوتن تاروا.
ءور-يلي ما-را-ت-ينرو غ-وسايس ن-وصراض.

128 ءيمباركين

- 1 ءيمباركين اد-گن ويلي باهرا ءيتوقارن ربي،
سودون غ-وغاراس-نس.
- 2 را-تشت لغلت ن-تووري ن-يفاسن-نك تفرحت تشبعت لخير.
- 3 زوند داليت ياكان ا-را-تگ-تمغارت غ-وگنس ن-تگمي-نك.
زوند لخلف ن-زيت ا-راد-لولين تاروا ءي-لميدا-نك.
- 4 غمكاد ا-را-يبارك ربي غ-غوالي-ت-يوقرن.
- 5 ا-گيك-يگ ربي لباراكا-ياد زغ-تمدين-نس تامرلايت،
س-لخير ن-تگمي-نس كولو ءوسان ن-تودرت-نك،
- 6 ءيزيفزيف لعمر-نك ارد تئرت تاروا ن-تاروا-نك،
تبلي سلامت ءي-ايت-ربي كولوتن.

130 ءيسكراف

- 1 وا-ربي ار-ن-سرك-اقراغ زغ-تدروت.
- 2 سفلد ءي-واوال-ينو، تفكت-بي ما-زگيك-ضالبع.
- 3 مراد ءيس-تحاسبت دنوب-نغ، ما-را-يفولكي غ-يئري-نك؟
ءبما كيي تصامحت-اغ-ربي، افاد ا-ست-باهرا-گيك-
- 4 نتاوي.
- 5 اوال-نك ا-غ-ن-رجيع ا-ربي، قلع ا-بي-تعاونت.
- 6 ءيريغ ا-د-سري-تاكمرت، ءوگار ن-ما-يرا-واضاف ا-د-
يغلي-واس.
- ءوگار ن-ما-يرا-واضاف ا-د-يغلي-واس، اد-ريغ ا-د-
سري-تاكمرت.

- 7 واي-ايت-ربي ثكات رجاغ-ربي.
ءيشكا واد دار تكوت لحنانت.
- 8 يوجاد ا-ياغ-ينورژم زغ-يسكراف،
ءيفوگود-مدن-نس زغ-لهالاك.

131 ءودرغ ءي-يخف-ينو

- 1 وا-ربي، ءودرغ ءي-يخف-ينوغ-لكددام-نك.
ءور-ا-تالغ الن-ينو س-ما-فلا-ياتين.
ءولا-دا-تلهوغ س-ما-مي-ور-ژضارغ.
ءولا-دا-سول-سوينكيمغ غ-ما-ور-لكيمغ.
- 2 ها-نكي فساع سهئاغ ءول-ينو،
زوندا ازان ءهئان ءيگن ف-تيببشت ن-يناس.
زوندا ازان ءهئان ا-يشكا-وول-ينو.
- 3 واي-ايت-ربي، ثكات رجاغ-ربي زغ-غيك تاساونت.

139 تاواسننا

- 1 وا-ربی تثریت اگنس-ینو تیسسانت-بی،
- 2 تیسسانت ایغ-گاوریغ ءولا ایغ-نکرغ،
- تیسساند-د زغ-توگوگت ما-یلان غ-یخف-نو.
- 3 تیسسانت ایغ-قووغ ءولا ایغ-کنغ،
- تیسسانت ا-ربی کولو ماد-سکارغ.
- 4 ءور-تا-د-یزری کرا ن-واوال ف-یلس-ینو،
- تسنت ا-ربی کولو ما-راد-د-ینیغ.
- 5 تسوتلت-بی بدآ زغ-کرایکات تاسکا،
- تحصارت فلا س-جهد ن-وفوس-نک.
- 6 تعجیغ ا-ربی غ-تاواسننا-یاد-نک،
- تاتی باهرا فلا ءور-اس-ژضارغ.
- 7 مانیس راد-دووغ اد-انفغ ای-روح-نک؟
- ءولا مانیس راد-روولغ ا-فلاک-رگسغ؟
- 8 ایغ-غلیغ س-یکنا، غین ا-غ-تلیت کیی.
- ایغ-کنغ غ-ومضال ءولا غین تلیت کیس.
- 9 ایغ-نکرغ ایلغ س-وسغلاي ن-تافوکت،
- ءولا غین افوس-نک ا-را-بی-یگوود.
- 10 ایغ-بیغ امدا زدغ غ-تسکا یاگوکن،
- ءولا غین ایرا-بی-یامژ-وفوس-نک افاسی.
- 11 ایغ-ضالبع تیلاس ا-بی-دلنت،
- غ-یژری-نک ا-ربی ءور-اک-لاسننت.
- 12 ایغ-ضالبع ازال ا-یووری ایگ ایض،
- غ-دارک ا-ربی ایگا ایض زوند ازال،
- تیلاس ءولا تیفاوت یان اد-گانت.

- 13 كبي ا-يسكرن ءيگزمان ن-ذات-ينو،
تزدت-بي-ن س-تنتلاغ-واحليگ ن-يمي.
14 حمدغ-ك ف-لقوا-نك ءولا لمجد-نك.
ءيسانغ ءيسكين-نك لعجب اد-گان.
15 ليغ-بي-دي-تخلقت غ-والاغ ن-دونيٲ،
ءور-فلاك-نتيلن ءيخسان ن-وازان.
تعالٲ ءيژوران-ينو غ-وروكو ءيرگسن،
16 ار-بي-تمنادت ليغ ءور-تا-لولغ.
تارات فلا ءوسان ن-تودرت-ينو كولوت.
غ-وارا-نك ا-غ-لان ءور-تا-ژريغ ازال.
17 تعجغ ا-ربي غ-يسوينگيمن-نك.
كرايگات كرا-يلان ار-گيس-تسوينگيمت.
18 ءيغ-تن-كولو-سمنوغ راد-يگاتن ف-وملال،
سول ءور-راد-يسانغ مامنك ا-تگيت كبي.
19 امار يوفان ا-تهلكت گار مدن ا-ربي،
تسيٲيت-ن فلا غويد دار تعزا-تناغا.
20 رورن-ين سرڪ تيغوردن ار-گيك-رگمن.
ءور-ا-تيحمالغ غوبلي-ك-ور-يٲيرين،
21 ءولا صبرغ ءي-وبلي سرڪ يوسين تانواشت.
ءور-ا-تن-ٲيريرغ ءولا را-سار-تن-يريرغ.
22
23 وا-ربي سيگل گيگي تمنادت ءول-ينو.
ارم-بي تيسانٲ ءيسوينگيمن-ينو،
24 تژرت ءيس-گيگي-يلا كرا يخشن،
تگودت-بي-بدا غ-وغاراس ءيدومن.

اموال

البطن، الكرش	احليث
الكتابات	ارآتن
الصّبي	ازان
الصّبيان	ازانّ
الزّمان، فصل من فصول السنّة	ازمز
الملجأ	ازواث
السّاحة، القاعة	اسايس
طلوع الشّمس، الشّرق	اسغلاي ن-تافوكت
الجرح، الجرحه	اثناس
الفّرس، العوّد	اثنار
احمد، اشكر	الغ
اللجام	الكامو
المفروز، المقدّس	امثلاي
القبر	امضال
غروب الشّمس، الغرب	امطار ن-تافوكت
السُّفن	اناون
المخلّص، المنجّي	انجام
الكديه، الجبيل	اورير
شعب الله	ايت-رّبي
المال، الممتلكات	ايدا
غنى	ايرير، تيرير
العلو	تأيت
الألم، العذاب	تارفوفنت
الشّجرة	تاسغارت
الأمواج	تاضانكيوين

التَّصِيب	تاغامت
الهَمّ	تاغوفت
العناء	تاكرايت
الويل، الحزن	تاكوضي
البركة، الكثرة	تامدا
المفروزة، المقدسة	تامؤلايت
القتل	تاناغا
العداوة، الخبث	تانواشت
الضيق	تانوكموت
المعرفة	تاواسنا
العطية	تاوافكا
الكمامة	تاورييت
المحبة	تايري
الحياة	تودرت
العُشب، الرّبيع	توشما
مكان بعيد	توشكوت
نصاصات الليل، وسط الليل	تيزشكاش ن-بيض
السّريّر، فراش النّوم	تيسي
البرك، الكلاتي	تيمديوين
الأمراض	تيموضان
العطايا	تياوافكيو
نُجّي، أنقذ، خلّص	جّنجم، جّنجام
رّجّع	سّوضا
تخنق	غوفو
ذُهل، دهش، حار	غووض
الذّهب	ءورغ
الإفتخار، التّكبر	ءيسفوروكن

سالم، صحيح	يُعزّان
العوارض	ءيفكثيكن
الكذّابة	ءيكنداون
الأجزاء، الأطراف	ءيكنزمان
الطّبور	ءيكنضاض
البحور	ءيكدوان
المنفيون	ءيمزواكن
الأغاني، التّسبيحات	ءيموريكن، ءيموريثك
الأعداء	ءينواشن
مُهمّ	ءيهيان